

# ANVÄNDARINSTRUKTION



## FYSIO II

Gäller följande modeller:  
010-3000, 010-3001

### **OBS!**

Operatören skall läsa igenom användarinstruktionen  
noggrant INNAN produkten tas i bruk,  
för att undvika onödiga risker för patient och operatör.

# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Förord

Garanti

Viktig information

## 1. Funktionsbeskrivning

1.1 Allmän beskrivning

## 2. Handhavande

2.1 Anslutning av elektrisk behandlingsbänk

2.2 Höjning/sänkning av behandlingsbänken

2.3 Reglering av armstöden

2.4 Reglering av sidoklaffarna

2.5 Reglering av huvudstödet

2.6 Reglering av ryggstöd/bensektion

2.7 Reglering av traktionsläge

2.8 Hjulens funktion

2.9 Pappersrullhållare

## 3. Underhåll och rengöring

3.1 Rutinkontroller

3.2 Rengöring

3.3 Smörjschema

3.4 Reservdelslista

3.5 Tillbehörslista

## 4. Teknisk specifikation

4.1 Måttuppgifter

4.2 Motorer och styrenheter

4.3 Etiketter på produkten

## 5. Försäkran om överensstämmelse

## 6. Kontaktuppgifter

## FÖRORD

Välkommen som ägare av en TARSUS Behandlingsbänk tillverkad av Sjöbloms Sjukvårdsutrustning AB. Vi hoppas att Ni skall bli nöjd och tillfredsställd med vår kvalitetsprodukt.

Om ett problem skulle uppstå är Ni alltid välkomna att kontakta oss, så kommer vår serviceavdelning att assistera Er med den expertis som behövs för att lösa problemet.

Användarinstruktionen som Ni håller i Er hand innehåller all information som behövs för att använda, underhålla och utföra service på produkten. Dokumentet uppdateras kontinuerligt i takt med att produkterna modifieras. Vi reserverar oss därför mot eventuella ändringar i användarinstruktionen.

## GARANTI

Sjöbloms utfärdar 2 års garanti för material-, konstruktions- och fabrikationsfel, förutsatt att produkterna inte utsatts för yttre åverkan eller onormalt slitage. På Fysiobänkarnas chassin lämnas dock 5 års garanti. För att garantin ska gälla måste produkten ha använts i enlighet med användarinstruktionen, samt att service utförts enligt specifikationen.

## VIKTIG INFORMATION

Denna produkt är avsedd för fysioterapeutiskt och/eller medicinskt bruk. Användarinstruktionen måste läsas igenom noggrant innan produkten tas i bruk, för att undvika onödiga risker för patient och operatör.

Användarinstruktionen innehåller varningar där risk föreligger för personskada, som måste uppmärksammas. Felaktigt handhavande kan medföra livsfara.

En varningstriangel visas där särskilt viktig information återfinns.



Varningstriangel

## 1. FUNKTIONSBESKRIVNING

Denna produkt är endast avsedd för bruk inom sjuk- och friskvården, för undersökning och behandling av patient.

Den är designad för att vara ett funktionellt och användarvänligt arbetsredskap för operatören och patienten.

Notera att produkten endast får användas av den som läst igenom användarinstruktionen, för ett rätt handhavande.



**OBS! Om produkten används i hemmamiljö och om barn ibland vistas i hemmet, rekommenderas att strömkabeln alltid är utdragen när produkten inte är i bruk.**

**Barn får aldrig leka med, på eller vid produkten. Klämrisk förekommer, livsfara.**

### Allmän beskrivning

Fysioterapibänk med elektrisk höjdjustering. Lackerat chassi av helsvetsade stålrör. Med huvudstöd, justerbara armstöd och sidoklaffar. Ryggstöd/bensektion (modell 010-3001) regleras med gaskolv. Dynorna är stoppade med skumplast och klädda med konstläder.

Hjulpar ingår som standard. Separat låsbara hjul eller centrallåsta hjul finns som tillval.

## 2. HANDHAVANDE

### 2.1 Anslutning

Stickkontakten ska anslutas till ett jordat 230V-uttag. Bänken är klar att använda.

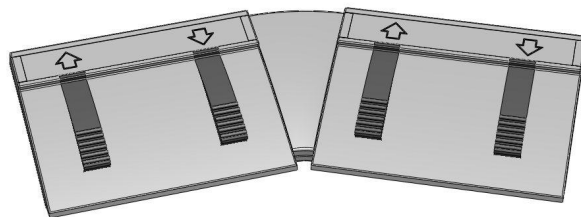
### 2.2 Höjning/sänkning av behandlingsbänk

**Elektrisk, handkontroll**  
(handkontroll är tillval)



Följ pilarna för att reglera bänken upp och ner.

**Elektrisk, fotkontroll**  
(fotkontroll är standard)



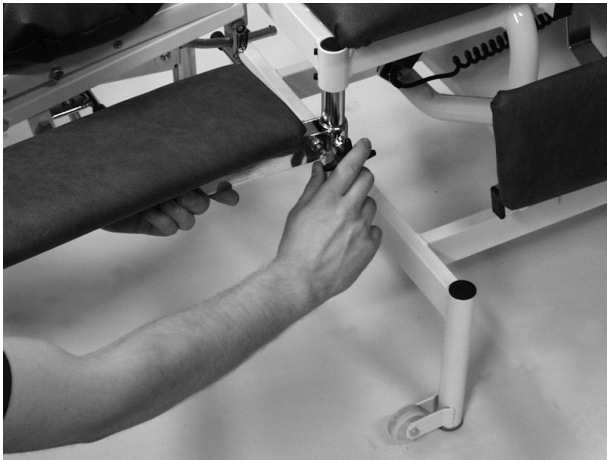
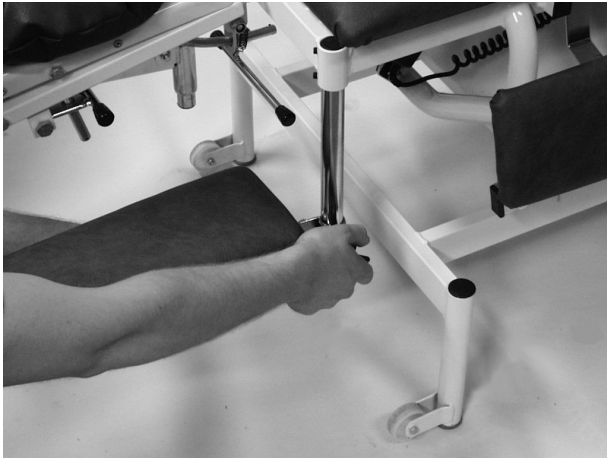
Följ pilarna för att reglera bänken upp och ner.



**Varning!**

**Se till att inga obehöriga befinner sig inom bänkens arbetsområde, då klämrisk föreligger vid höjning och sänkning av behandlingsbänken.**

## 2.3 Reglering av armstöden



De vridbara armstöden monteras på de förkromade rören.



Skruva ej på låsratten innan fästet monterats på röret, då plåten för expanderfunktion kan skadas.

Armstöden regleras både i höjd och vridled med låsratt och expanderlåsning för mjuk och effektiv låsning

För att armstödet aldrig ska falla i golvet följer en extra låsring med.



## 2.4 Reglering av sidoklaffarna

De fällbara sidoklaffarna vrids upp och ner enligt bilderna till höger.



Överbelasta ej sidoklaffarna, användningsområdet är stöd för patientens armar och händer.



## 2.5 Reglering av huvudstödet

Huvudstödet är reglerbart både i höjdlid och i horisontalled med bricklåsning

A. Vid höjning av huvudstödet, lyft detta uppåt.

B. Vid sänkning, lyft på bricklåsningen och för huvudstödet nedåt.

C. Vid höjning av horisontalläget, lyft närmast bänken

D. Vid sänkning av horisontalläget, lyft på bricklåsningen och sänk till önskat läge.

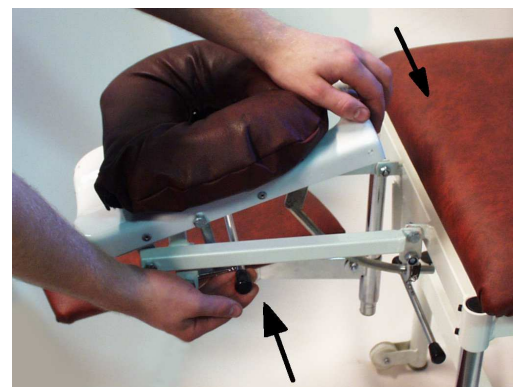
Kudden är flyttbar längs huvudstödet med kardborreband. Om patientens axlar skall fixeras mot bänkens dyna placeras kudden nära bänken.

Skall armarna hänga fritt från bänken och få axelleden "fri" från placeras kudden längre fram på huvudstödet.

Om patienten placeras i ryggläge kan kudden vändas för att ge patienten extra stöd i nacken.



**OBS!** Huvudstödet är avsett för stöd av patientens huvudet, överbelasta ej. Risk för skada på patient och produkt.



## 2.6 Reglering av ryggstöd / ben- sektion

Vid uppfällning av ryggstödet/ bendelen, tryck in handreglaget för gaskolven (A) och för ryggstödet (B) uppåt till önskat läge.

Vid nedfällning av ryggstödet/ bendelen tryck in handreglaget för gaskolven (A) och för ryggstödet nedåt till önskat läge (C).



OBS! Ryggstödet/ bendelen skall inte överbelastas. Skall användas för stöd för ryggen eller benen, kan även användas vid töjning av m. iliopsoas. Patient eller annan skall inte sätta sig på redan uppfällt ryggstöd. Överbelastning eller felaktigt uppstigande på bendel/ ryggstöd kan innebära skada på patient och produkt.

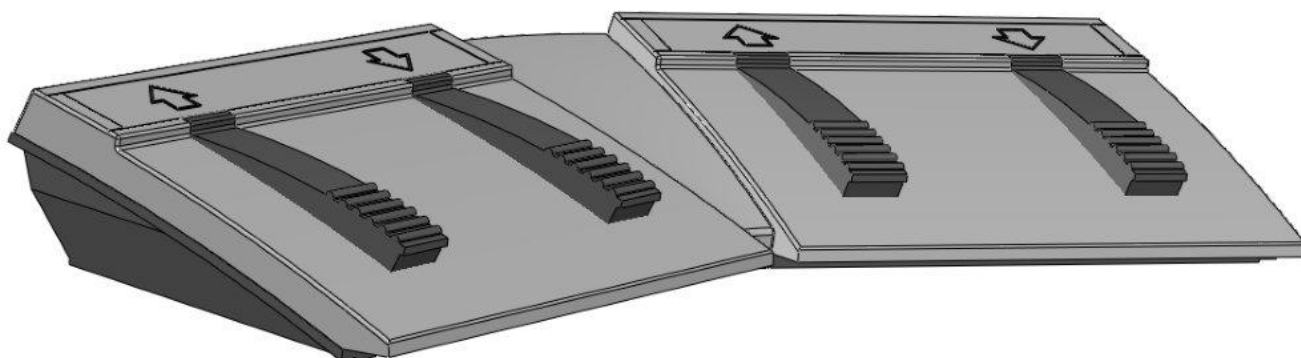


**Varning!**

**Se till att inga obehöriga befinner sig inom bänkens arbetsområde, då klämrisk föreligger vid höjning och sänkning av bänken.**




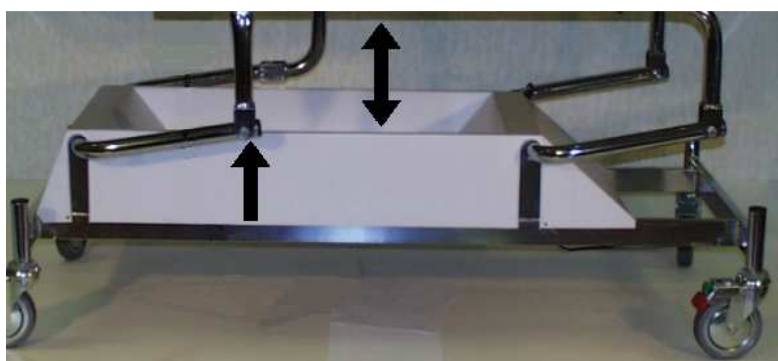
## 2.7 Reglering av traktionsläge



Traktionsläget (se bild nedan) regleras med hjälp av den högra delen av pedalen.



 **OBS!** Vid reglering av traktions- / dränage-läget finns klämrisk mellan dynans ram och liggplansram (se pil). Placera aldrig handen inom traktions- / dränage-lägesfunktionen.



 **OBS!** Se till att inga obehöriga befinner sig inom bänkens arbetsområde, då klämrisk föreligger vid höjning och sänkning av bänken.

## 2.8 Hjulens funktion

Hjulpar är standard vid beställning av en Fysio 1. Centrallåsta hjul eller separat låsbara hjul finns också tillgängligt.

Förflyttning av Fysio med **hjulpar** sker enligt bilden till höger. Lyft liggplanet, dock ej i dynan, (skottkärre-transport). Gaskolven kan skadas om lyftet sker i dynan.



### Centrallåsta hjul

Riktningsspärrade hjul



Fria hjul



Bromsade hjul



### Separat låsbara hjul

Obromsat läge



*Fritt hjul = låsreglaget uppe*

När funktionen riktningsspärr används är det viktigt att hjulet spärras i britsens körriktning (se pil). Om det spärras åt andra hållet får britsen en ojämn gång.

Bromsat läge



*Bromsat läge = låsreglaget nere*

Ej riktningsspärrat läge



*Ej riktningsspärrat läge = låsreglaget uppe*

Riktningsspärrat läge



*Riktningsspärrat läge = låsreglaget nere*

*Körriktningen framåt, hjulet spärrat "bakåt"*

## 2.9 Pappersrullhållare (tillval)



Skruva upp kulan. Styr staget åt vänster. Lyft staget och dra det till höger. Montera pappersrullen på staget. Omvänt förfarande vid montering. Pappersrullen monteras enkelt genom att trycka fast den på bakre delen av underredet.

Pappersrullhållaren, som är ett tillbehör, kan ej kombineras med centrallåsta hjul

## 3. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

### 3.1 Rutinkontroller

Rutinkontroller bör göras för att säkerställa fullgod funktion.



**Viktigt!**

Underlåtelse av följande rutinkontroll kan medföra att patienten och/eller operatören utsätts för onödiga risker samt att britsen kan få minskad livslängd. Kontrollera därför alla funktioner och delar på regelbunden basis.

Kontrollera följande:

- Eventuella missljud.
- Gaskolvens funktion.
- Hjulens och hjullåsmekanismens funktion.
- Eventuella skador på elkablar, om britsen är utrustad med motor.
- Motorernas funktion, om britsen är utrustad med motor.
- Att leder och infästningar smörjs enligt smörjschema.

### 3.2 Rengöring

#### Rengöring av konstläder

Vid normal rengöring bör ljummet vatten och mild tvållösning användas. Starkare rengöringsmedel bör så långt som möjligt undvikas.

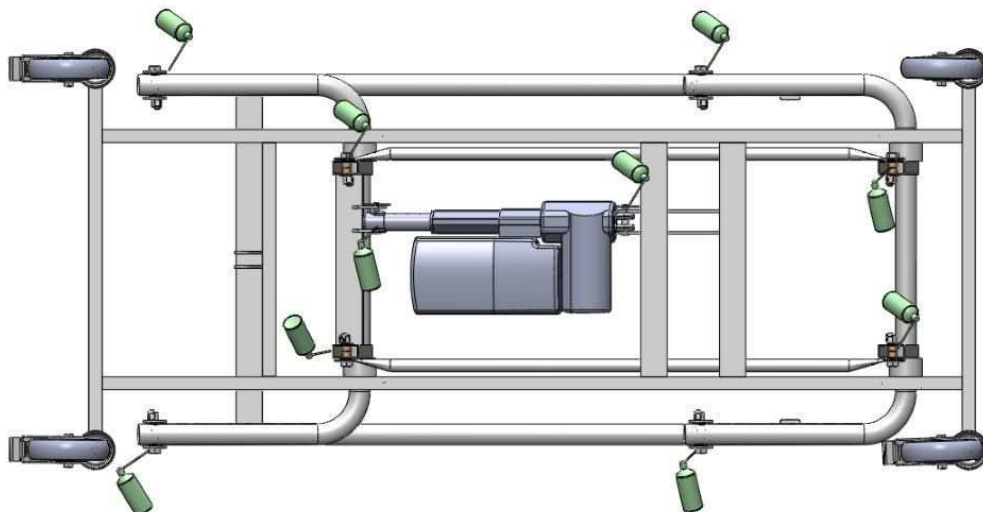
Om man trots allt måste använda starkare medel är det viktigt att man torkar med fuktig trasa.

#### Desinfektion


Om produkten behöver desinfekteras, ska svag spritlösning användas. Alltför stark spritlösning kan ha uttorkande effekt, vilket gör att konstlädrets egenskaper försämras och sprickbildningar kan uppkomma.

### 3.3 Smörjschema

Smörjning enligt schema bör utföras var 6:e månad eller vid behov.

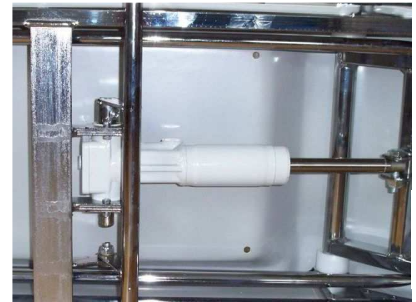
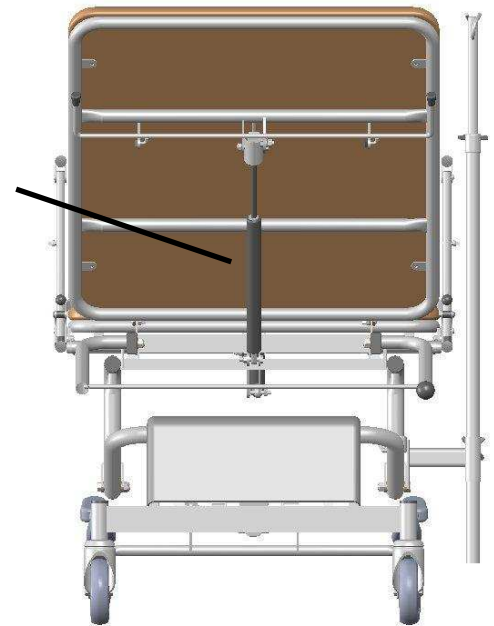


1. Lås först hjulen.
2. Ta någon till hjälp och tippa britsen på sidan, för att kunna smörja de rörliga lederna.

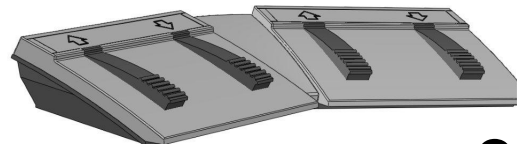
Sprayburken  på bilderna ovan indikerar var man ska smörja. Använd helst **”Smörjolja för Sjöbloms/Tarsus medicinska möbler”** eller likvärdig för bästa resultat, art nr 5557001.



**3.4 Reservdelslista**



Nr	Art nr	Benämning
1	G0001	Gaskolv för ryggstöd (010-3001)
2a	343100+0015004A	Lyftmotor
2b	312100+1110004C	Traktionsmotor
3	FS2001	Fotkontroll
4	12532142120LPZ	Hjul standard
4a	12532142122LPZ	Hjul bromsat
5	12532142123LPZ	Hjul riktningsspärr
6	125321630T2LPZ	Hjul centrallåsning
6a	125321630T3LPZ	Hjul centrallåsning, riktningsspärrat
7	HKF-00-färgen	Huvudstöds kudde, komplett
8	517-färgen	Fodral/örngott huvudstöds kudde
9	P0083	Innerkudde huvudstöds kudde





### 3.5 Tillbehör



*Centrallåsta hjul*



*Separat låsbara hjul*



*Pappersrullhållare*

## 4. TEKNISK SPECIFIKATION

### 4.1 Måttuppgifter

Längd: 200 cm

Bredd: 45, 50, 55, 60 eller 70 cm

Höjd: 52-90 cm

Vikt: ca 70 kg

Max belastning: 200 kg

## 4.2 Motorer och styrenheter

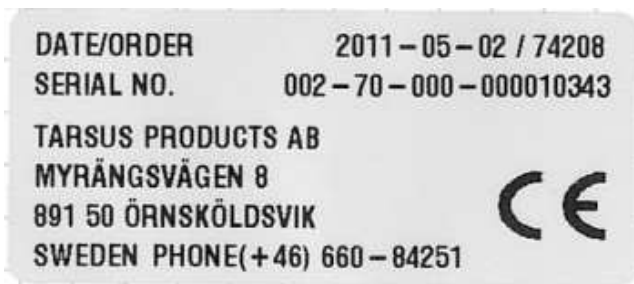
Motorerna överensstämmer med EMC-direktiv i enlighet med standard EN 60601-1-2.

Vid full belastning får motorerna belastas maximalt 6 min/timme.  
Ställdonstillverkaren garanterar minst 10 000 cyklers livslängd.

### Styrenheter

Max. anv. tid 10 % eller 6 min/h vid kontinuerlig drift. Överensstämmer med direktiv i enlighet med standard EN 60601-1.

## 4.3 Etiketter på produkten



CE-etiketten innehåller datum, ordernummer, serienummer och våra kontaktuppgifter.



Maxbelastning 200 kg.

## 5. EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

### EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

enligt MDD 2007/42/EG inklusive tillägg  
och enligt CE-märkningsdirektivet 93/68/EEC

Typ av utrustning: Behandlingsbänk, elektrisk  
Fabrikat: Sjöbloms Sjukvårdsutrustning AB  
Varumärke: Tarsus

Modell: 010-3000                      Produktregistreringsnummer: 13964  
Modell: 010-3001                      Produktregistreringsnummer: 13958

I annex återfinns dokument som tillämpats för verifiering av överensstämmelse.

#### Tillverkare

Sjöbloms Sjukvårdsutrustning AB  
Myrängsvägen 8  
S-891 50 ÖRNSKÖLDSVIK

#### Ytterligare information Direktivet för Medicintekniska Produkter

Produkten överensstämmer med de harmoniserade standarder, andra standarder och tekniska specifikationer angivna i annex.

Sjöbloms arbetar i enlighet med SS-EN ISO 9001:2000 och är andrapartscertifierade mot denna standard, vilket säkerställer överensstämmelse mellan tillverkad produkt och den tekniska dokumentationen.

Som tillverkare försäkrar vi under eget ansvar att produkten följer bestämmelserna i de Direktiv som anges ovan.

Örnsköldsvik 2011-06-22



Karl-Gunnar Sjöblom  
Produktionschef

**Annex till****FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Följande harmoniserade standarder har tillämpats:

<b>Standarder</b>	<b>Datum</b>	<b>Notering</b>
SS-EN 60601-1 C1	2010-05-06	
SS-EN 60601-1-2 C1	2010-05-06	

Följande företagsstandarder eller andra tekniska specifikationer har tillämpats:

<b>Standarder</b>	<b>Datum</b>	<b>Notering</b>
LVFS 2009:18	2009-10-08	Tillämpliga krav i lagen om medicintekniska produkter



## 6. KONTAKTUPPGIFTER

Sjöbloms sjukvårdsutrustning AB  
Myrängsvägen 8  
891 50 Örnsköldsvik  
Sweden

Tel: 0660 105 80

Fax: 0660 180 00

E-mail: [info@sjobloms.com](mailto:info@sjobloms.com)

Hemsida: [www.sjobloms.com](http://www.sjobloms.com)